



Reseda

CIRCULACIÓN DEL CONCILIO VECINAL DE RESEDA

Octubre 2009

Emergencia, Desastre y Seguridad en la Comunidad	2
Esquina de Jóvenes	2
Anuncios de la Comunidad	3
Esquina de Ancianos	3
Contactos del CVR	4
Reconociendo Negocios en Reseda	4
Calendario de Eventos	4

LOS ALTANTOS DE LA MESA DEL CVR

APOYO PARA LOS CLIENTES DEL DWP

En la Junta General del Concilio Vecinal de Reseda del 21 de septiembre del 2009, la mesa voto unánime a favor de establecer un Defensor para Pagos en Crédito para representar a clientes del DWP de Los Ángeles.

La idea no se ha establecido concretamente, pero el concepto es de que el DPR vea las operaciones del DWP para que cualquier incremento procesado de crédito sea justificado y no sea nada mas un estrategia para poner dineros en las manos de nuestro políticos y burócratas. Michael Cohen un residente de Reseda y antiguo Miembro de la Mesa del CVR, y Jack Humphreville, residente de Los Ángeles y activista para un gobierno mas sensible, presentaron la moción aquellos reunidos a la junta. Después de la presentación, ningún Interesado o Miembro de la Mesa, se opuso. Se espera que todos los Concilios Vecinales de todo el alrededor de la Ciudad balanceen los asuntos y apoyen el concepto.

En otras acciones la Mesa del CVR voto para reemplazar 19 alienadores de recipientes de basura que se desaparecieron de los contenedores en el Centro de Reseda, así como el que se daño en un accidente de trafico.

La Mesa voto para distribuir kits de seguridad por los Miembros de la Mesa y en futuras Juntas y eventos. También votaron par apoyar las recomendaciones del Comité de Zona y Planeo en 4 proyectos

en la comunidad al siguiente domicilio; 6825-33 Baird Ave, 6819 Baird Ave, 7702 Tampa ave, y 6625 Reseda Blvd.

Por ultimo, la Mesa asigno \$500 para limpiar la carpeta en el Salón de la Comunidad en la Estación de Policía del Valle del Oeste.

COMITES TRABAJANDO

El Concilio Vecinal de Reseda tiene varios comités que trabajan para hacer nuestra comunidad un mejor lugar para vivir. El Comité de Zona y Planeo se une con solicitantes que quieran construir algo nuevo o hacer cambios en las estructuras o líneas de propiedades existentes en nuestra comunidad. Los solicitantes son escuchados y intervención de la comunidad así como de expertos de miembros del comité se balancea para decidir si los proyectos de los solicitantes son buenos para la comunidad. Después esta opción es presentada a la Mesa del CVR para aprobación o desaprobación con la intervención de la comunidad siendo considerada. La recomendación resultada se envía a Comisión de Planeo del Valle Sur y a la Oficina del Concejal Dennis Zine.

El Comité de Emergencia, Desastre y Seguridad en la Comunidad trabaja en proyectos que realce seguridad publica y preparación en algún Desastre. El proyecto actual es de crear una red de coordinadores para cada calle, complejos residenciales o y negocios. Estos coordinadores trabajarían con sus vecinos para crear planos y listas de recursos para su área.

Los Comités de Apoyo para Ancianos y Apoyo para Jóvenes trabajan con los grupos respectivos para encontrar maneras de mejorar sus vidas y interacción con la comunidad. El Comité de Alcance y Relaciones Publicas trabaja para publicar al Concilio Vecinal de Reseda y promover proyectos de cada uno de los comités. La Meta fundamental de estos y otros comités es de hacer el trabajo y traer la intervención de la comunidad al Concilio Vecinal de Reseda. La Mesa en torno pasa estas intervenciones a los varios Departamentos y burócratas que administran los servicios a nuestra comunidad. La opinión de nuestros interesados es también solicitada para que el Concilio Vecinal de Reseda pueda pasar las opiniones de la comunidad a el Alcalde y el Concilio de la Ciudad.

NOTA DEL PRESIDENTE PETER HANKWITZ

Saludos a los Interesados!

Feliz otoño a todos!

Por favor únase con nosotros para las siguientes juntas de la Mesa del Concilio Vecinal de Reseda, donde estaremos anunciando y platicando de algunos eventos significativos y planes para la comunidad en los siguientes meses. Las oficinas Regionales del Valle del Oeste de (Canoga y Reseda) de la Community Re-development Agency se han consolidado

en una oficina en — Reseda!

La nueva, y unida oficina CRA ahora esta solamente unos edificio de la oficina del CVR en Sherman Way. De acuerdo al CRA, esta consolidación no afectara las líneas de división del Área del Proyecto, y las comunidades a las que sirven seguirán igual. Les damos la bienvenida a todos los trabajadores de Canoga a nuestro vecindario, y anticipamos en trabajar juntos en proyectos magníficos para nuestra comunidad!

Adicionalmente quiero extender mis felicitaciones a nuestros oficiales de la mesa mas recientes, Vise Presidente Cary Iaccino y Secretario Vahan Chaparyan. Anticipo en continuar trabajando con los dos en sus nuevas posiciones, y gracias por su servicio continuo hacia todos nosotros.

Para mas información sobre el Concilio Vecinal de Reseda, por favor visítenos por Internet al ResedaCouncil.org y mande un email a renc@resedacouncil.org para ser incluido a la lista de correo electrónico.



COMITE DE DESASTRE Y EMERGENCIA

OFICIALES LIDERES ENCARGADOS

En la junta de septiembre del Vecindario de Vigilancia de Reseda, el invitado obrador fue el Sargento Tony Valadez, es el Oficial Encargado de la Estación del Valle del Oeste. Nuestros Oficiales Encargados están en horarios de 4 días, 10 horas por día. Los días de la semana variaran cuando tienen eventos especiales, entrenamiento y detalles tal vez determinen cuales días y horas trabajaran, esto por supuesto, afectara el tiempo de reacción a llamadas y correos electrónicos. Es importante para los Oficiales Encargados que sus llamadas sean limitadas a asuntos que deben ser manejados por el Departamento de Policía. Todas las llamadas para reportar situaciones de amenazas de vida o crímenes en progreso deberán ser dirigidas al 911 para que sean manejadas inmediatamente. Asuntos con la calidad de vida, así como levantar basura, aceras destruidas, hoyos en las calles, basura tirada ilegalmente, graffiti, podar árboles, escapes de agua, o discusiones con vecinos, generalmente no esta bajo la jurisdicción de LAPD. Estas llamadas tienen que ser echas a el 311. El 311 esta tratando de arreglar todas las llamadas que deben ser manejadas por cualquier Departamento de la Ciudad. Operadoras del 311 están entrenadas y tienen computadoras que casi siempre lo dirigen al departamento apropiado. Si tiene problemas de situaciones criminales, siempre déjele saber a sus Oficial Encargados para que estén al tanto de crímenes en el área. También le pueden dar consejos de cómo manejar el problema. Reseda tiene a dos Oficiales Encargados de dos Autos Básicos asignados a Reseda. Un Auto Básico es un Auto patrulla asignado a una área específica.

Auto Básico 10A3 es la responsabilidad del SLO Royal Barber y cubre la área de Sherman Way norte a Roscoe. Auto Básico 10A21 es la responsabilidad de SLO Isela Parra y cubre la área sur de Sherman Way. Cuando alguno no este disponible por la razón de los días fuera, entrenamiento o otros eventos especiales o otros deberes, el otro casi siempre estará disponible para manejar las llamadas para las dos áreas.

Contacto:

SLO Royal Barber, Oficina: 818-374-7629, Celular: 818-731-2580, email: 33970@lapd.lacity.org

SLO Isela Parra, Oficina: 818-374-7631, Celular: 818-731-2574, email: 34488@lapd.lacity.org

También puede contactar a la Oficina Encargada del Valle del Oeste al: 818-374-7630 o Sargento. Tony Valadez: 818-374-7636

GRAN SACUDIDAD

Sea parte de la Gran Sacudida de California, un millón de Californianos se "ce agacharan y cubrirán" durante el ejercicio de terremoto mas grande que nunca, el 15 de octubre del 2009 a las 10:15am. Nos es una pregunta de que si, si no cuando el Grande Ocurrirá, so todos deberían de tener suficiente comida, agua y medicamentos para poder sostenerse por lo menos 72 horas. Cada hogar y lugar de trabajo debe de tener un plan de emergencia establecido. Mas de 5.4 millones de Californianos del Sur participaron en la Sacudida del año pasado. Como un ejercicio de todo el estado en el 2009, la meta es de doblar los números de participantes. Para inscribirse visite www.ShakeOut.org/register. (Desde el 31

de agosto, mas de 3.7 millones de participantes se han registrado de todo el estado!) Participantes en la Sacudida le ayudara para estar preparado para un temblor mayor. Teniendo un numero grande de participantes también ayuda a los planeadores de emergencia y respondientes en desarrollar estrategias y pólizas, las cuales les ayudaran a estar mejor preparados también. Planee un ejercicio de "agáchese y cúbrase" el 15 de octubre, y use la oportunidad para revisar los planes de emergencia y chequear su provisiones de emergencia con su familia o lugar de trabajo. Para mas información general en como prepararse par un terremoto y otros desastres, por favor visite

<http://www.lacity.org/LAFD/eqbook.pdf>.

VIGILANCIA VECINAL

La Vigilancia Vecinal de Reseda se unirá a las 7:00 PM en el Salón de la Comunidad de la Estación de Policía del Valle del Oeste, 19020 Vanowen St..

NUESTRA PAGINA DE INTERNET

Si todavía no la a agregado a sus sitios favoritos lo debería de hacer. En adición de información sobre el Concilio Vecinal de Reseda, sus Comité y Miembros de la Mesa, figuras interesantes como esta circulación se encuentra en ella cada mes. Otras recientes adiciones incluye el envío de el email una mes a la semana de juntas y eventos locales que dan la bienvenida al publico, y la Circulación de Vigilancia Vecinal del Valle.

ESQUINA DE JOVENES

VAQUEROS DE RESEDA

Los Vaqueros de Reseda es un programa para jóvenes de futbol Americano y de porristas para niños/niñas de edades 5 a 14. Actualmente, en el programa de 2009 tenemos 250 jugadores. Nuestra organización hace todo el esfuerzo de que cada niño/niña con el deseo de participar se le de la oportunidad de jugar o de ser porrista, sin considerar experiencia, habilidad atlética o tamaño. Estamos comprometidos en instilar Honestidad, Lealtad, Inte-

gridad, Trabajo en Equipo, Disciplina, Deportividad, Respeto, Liderazgo, Confianza y Compromiso en nuestros participantes jóvenes. Creemos que estos valores son importantes para su crecimiento y para que sean miembros activos de nuestra comunidad y sociedad. Instilaremos en nuestros jóvenes el desafío de competencia, la alegría de la victoria, la realidad de la derrota, la importancia del compromiso y es espíritu de comunidad. Nuestro Programa de Reconocimiento Escolar esta dirigido a la importancia de sobre rallar los

logros académicos de los atletas, y haciéndolo, los preparara para los desafíos de ambientes de las preparatorias y colegios. Estas metas se lograran en organizar nuestros voluntarios dedicados, padres que les importa, y asociados de negocios que desean asociarse con nuestros grandes programas de deportes para jóvenes. Para mas información contacte a Anna Ávila al 818-921-8559 or aavila.resedacowboys@ymail.com



ESQUINA DE ANCIANOS

PELICULAS DEL VIERNES

Cada viernes a la 1:30 PM, el Centro de ONEGeneration enseña películas gratis para los Ancianos en 18255 Victory Blvd. Este mes las películas son:

10/2 Being There Peter Sellers, Shirley MacLaine, (1979) (130minutos)

10/16 State of Play Russell Crowe, Ben Affleck (2009) (128 minutos)

10/9 Confessions of a Shopaholic Isla Fisher, Hugh Dancy, (2009) (105minutos)

10/23 Defending Your Life Albert Brooks, Meryl Streep, (1991)(111minutos)

ANUNCIOS DE LA COMUNIDAD

LLAMANDO A TODOS LOS VOLUNTARIOS

El sábado 17 de octubre del 2009, de 8:00 a.m. a 1:00 p.m. Revitalize Reseda se unirá con el Concejal Dennis P. Zine, el Community Redevelopment Agency, y la iniciativa de Vecindarios de Los Ángeles, para continuar en el embellecimiento de Reseda. Únase a nosotros mientras quitamos basura, matas, graffiti, y escombros ilegales. Almuerzo será proveído para todos los voluntarios. Inscríbese ahora! Localidades para la limpieza se asignaran mas cercana a la fecha. Hable ahora para ser voluntario 818-832-2280, o e-mail revitalizereseda@aol.com. Por favor visite nuestra pagina de Internet www.revitalizereseda.org para recursos adicionales en Reseda.

OPERACIÓN GRATITUD

Por siete años, Operación Gracitud y su equipo de voluntarios dedicados han mandado miles y miles de paquetes de cuidado a Tropas de Estados Unidos desplegados en el exterior. A cambio, estos voluntarios están abrumados por las notas de gratitud, fotografías y notas personales que han recibido. Del 14 a 18 de octubre, El Tributo Viajador a los Veteranos se efectuara en Van Nuys en apoyo a la Recaudación Festiva de Operación Gracitud. Las exhibiciones del AVTT incluyen un tributo al 11 de septiembre, un despliegue Liberta de la Costa de Medallas de Identificación de Oro (identificando a cada miembro en el servicio muerto desde Vietnam), y la pieza central de la exhibición: una replica exacta de la Pared Memorial de Vietnam (escala de 80%), desplegando a 58,253 nombres de los hombres y mujeres muertos en la guerra de Vietnam. Localizado en el lote grande junto al Van Nuys National Guard Armory en la esquina de Victory y Louise, el evento entero será gratis para el publico. Todos de todas las edades se les anima a estar presentes a este despliegue de Exhibición del AVTT.

17330 Victory Boulevard: Van Nuys, CA 91406 Esquina de Victory y Louise estacionamiento al otro lado en el Parque de Patinetas y ONEGeneration.

contactar: opgrat@gmail.com o pennyalfonso@yahoo.com o visit: www.OperationGratitude.com.

AHORRE DINERO EN AGUA

Inscríbese ahora para calificar Gratis para un Sistema de Cosecha de agua de Lluvia. Tal vez califique para la instalación de un Sistema gratis de Cosecha de agua de Lluvia que le puede ahorrar dinero en sus gastos de agua, ayude a conservar agua, y reduzca el agua sucia que corre de las alcantarillas hacia el océano. Con el Sistema de Cosechar el agua puede capturar el agua de lluvia en su propiedad la cual se captura y se usa para irrigación de plantas de afuera. Esto le ahorrara dinero en su cobro de agua, reducirá gasto de agua y al mismo tiempo cuando estemos experimentando recortes de agua severos, y reducir escapes de agua de la can-tarillas que llevan basura y químicos hacia el océano. Bajo este programa, la instalación y equipo para el sistema de cosecha de agua de lluvia, el cual el costo es de \$250, son ofrecidos gratis para los residentes de Los Ángeles. El programa piloto esta ahora disponible en el Oeste de Los Ángeles, pero muy pronto estará disponible para toda la Ciudad, basado en el que se inscriba primero, por lo tanto inscribese ahora al www.LArainwaterharvesting.org.

CORAZONES DE GRATITUD RECAUDAN FONDOS

Douglas Emmett y el Valley Cultural Center están orgullosos en anunciar la quinta Recaudación de Fondos y Feria de Comida de Corazones Agradecidos, para el 15 de octubre del 2009. Corazones de Gracitud es una Recaudación de Fondos y Feria de Comida, para apoyar a nuestro Departamento de Bomberos y Policías locales, especialmente - Batallón 17 y la nue-

va Estación de Policía de Topanga. Fondos serán recaudados para apoyar las necesidades básicas de estos departamentos, incluyendo provisiones, equipos de reparación y provisiones para las necesidades diarias no proveídas o pagadas por la Ciudad. El Evento de Feria de Comida se efectuara en la calle Oxnard entre el Lugar AMC y Avenida Owensmouth. De 11:30 am to 2:00 pm estará abierto al publico.

Los presentes podrán comprar boletos de Corazones de Gracitud y usarlos para disfrutar de comida y bebidas de varios restaurantes locales. Entretenimiento será proveído por "A Ticket to Ride" banda a tributo a los Beetles y el Concejal Dennis Zine y KRLA's Kevin James presentara una subasta en vivo.

AYUDENOS AYUDAR A OTROS

Revitalize Reseda esta asistiendo a un banco de comida local a coleccionar latas de comida y cajas de víveres para la temporada festiva por venir. Si quiere patrocinar una "caja de coleccion" en su trabajo, vecindario, complejo de apartamentos, salón, tropa de boys scouts o girl scouts, por favor de contactarnos antes del 15 de octubre y una caja de coleccion se le enviara. Levantaremos las cajas llenas la primer semana de noviembre.

Esperamos que se unan a nuestros esfuerzos para asistir aquellos en necesidad en nuestra comunidad. Anticipamos en escuchar de usted. Por favor contacte a Revitalize Reseda al 818-832-2280 o por e-mail al revitalizereseda@aol.com.



PETER HANKWITZ	Presidente	PHANKWITZ@RESEDACOUNCIL.ORG
CARY IACCINO	Vise-Presidente	CIACCINO@RESEDACOUNCIL.ORG
VAHAN CHAPARYAN	Secretario	VCHAPARYAN@RESEDACOUNCIL.ORG
LEE SMITH	Tesorero	LSMITH@RESEDACOUNCIL.ORG
ANNA MEASLES	Parlamentario	AMEASLES@RESEDACOUNCIL.ORG
MAGDY ABDALLA	Sargento en Armas	MABDALLA@RESEDACOUNCIL.ORG
GARTH CARLSON	Miembro	GCARLSON@RESEDACOUNCIL.ORG
DARYT J. FRANK	Miembro	DJFRANK@RESEDACOUNCIL.ORG
NOELLE GUZMAN	Miembro	NGUZMAN@RESEDACOUNCIL.ORG
JERRY HILL	Miembro	JHILL@RESEDACOUNCIL.ORG
ANN KINZLE	Miembro	AKINZLE@RESEDACOUNCIL.ORG
JIM LUIS	Miembro	JLUIS@RESEDACOUNCIL.ORG
PHIL MERLIN	Miembro	PMERLIN@RESEDACOUNCIL.ORG
TIMOTHY MULHOLLAND	Miembro	TMULHOLLAND@RESEDACOUNCIL.ORG
FAYE NIA	Miembro	FNIA@RESEDACOUNCIL.ORG
CONTACTAR CVR	(818) 832-7540	7324 RESEDA BLVD. #118, RESEDA, CA. 91335 RNC@RESEDACOUNCIL.ORG
OFICINA DEL CVR	Lugar de Junta	18341 SHERMAN WAY, SUITE 102
AMERICAN LEGION	Lugar de Junta	7338 CANBY AVE.
ONE GENERATION	Lugar de Junta	18255 VICTORY BLVD

RECONOCIENDO NEGOCIOS EN RESEDA

Los siguientes negocios están celebrando aniversario en nuestra comunidad durante OCTUBRE:

David Spore Vitamins 6919 Zelzah Ave. 1974	Mouchian Auto Electric 7001 Reseda Blvd. 1980
Las Fuentes Restaurant 18415 Vanowen St. 1982	Kennedy Lock & Key 18512 Sherman Way 1985
Brake & Parts 18330 Sherman Way 1986	Gift Collection 18307 Sherman Way 1993
Melody's Restaurant 6747 Reseda Blvd. 1994	Carnitas Michoacanas 18507 Victory Blvd. 1996

OCTUBRE 2009

CALENDARIO DE EVENTOS EN RESEDA

Traducido por Arely Esqueda



DOMINGO	LUNES	MARTES	MIERCOLES	JUEVES	VIERNES	SABADO
				1. 7 PM Comité de Zona y Planeo del CVR	2. 1:30 PM Película para Ancianos: Being There	3.
4.	5. 7 PM Junta General del CVR	6. 3 PM Comité de Apoyo de Ancianos 7 PM Enlace	7. 7 PM Comité de Emergencia de Desastre y Seguridad en la Comunidad	8. 7:30 AM Cámara de Comercio 7 PM Vigilancia Vecinal	9. 1:30 PM Película para Ancianos: Confessions of a Shopaholic	10. 12:00 Noon 1038 NW International Luau
11.	12. 7 PM Comité de Graffiti	13. 7 PM Comité de Alcance	14. 7 PM CPAB del Valle del Oeste	15.	16. 1:30 PM Película para Ancianos: State of Play	17.
18.	19. 7 PM Junta General 6 PM Finanzas 3:30 PM Comité de Jóvenes	20.	21.	22.	23. 1:30 PM Película para Ancianos: Defending Your Life	24.
25.	26.	27.	28.	29.	30. 1:30 PM Película para Ancianos: Funny Face	31.
<p>Tiene algún evento próximo en Reseda? Por favor de contactar a Garth Carlson al GCARLSON@RESEDACOUNCIL.ORG para inclusión en nuestra circulación.</p>						